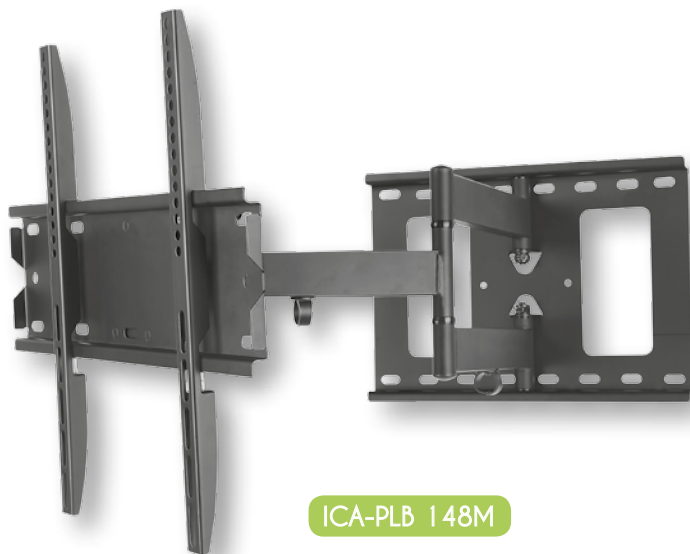




TECHly®

- EN User's Manual
- IT Manuale d'istruzione
- DE Bedienungsanleitung
- FR Mode d'emploi
- ES Manual de instrucciones
- PL Instrukcja użytkownika

SLIM FULL-MOTION LED LCD TV WALL MOUNT



ICA-PLB 148M



23" - 55"



45 KG



STANDARD
VESA

400x400



EN
Dear Customer,
thanks for choosing a Techly product.

Unpacking Instructions

- Carefully open the carton, remove contents and lay out on cardboard or other protective surface to avoid damage
- Check package contents against the Supplied Parts List in the next page to assure that all components were received undamaged. Do not use damaged or defective parts.
- Carefully read all instructions before attempting installation.
- Please keep this user's manual for future consultations

Note: The mounting components and hardware supplied in this package are not designed for installations to walls with steel studs or to cinder block walls. If the hardware you need for your installation is not included, please consult your local hardware store for proper mounting hardware for the application. We are not responsible in case the mount is not properly installed. Before proceeding, please make sure the wall is suitable for installation. Respect the maximum weight limitation printed on the box.

Important Safety Information

Install and operate this device with care. Please read this instruction before beginning the installation, and carefully follow all herein contained recommendations. Use proper safety equipment during installation.

Please call a qualified installation contractor for help if you:

- Don't understand these directions or have any doubts about the safety of the installation.
- Are uncertain about the nature of your wall, consult a qualified installation contractor.

Do not use this product for any purpose or in any configuration not explicitly specified in this instruction. We hereby disclaim any and all liability for injury or damage arising from incorrect assembly, incorrect mounting, or incorrect use of this product. At the end of the installation make sure the procedure was correctly observed.



resulting in possible injury and/or damage.

CAUTION: This TV mount must be securely attached to the vertical wall. If the mount is not properly installed it may fall,

IT
Gentile Cliente,
grazie per aver scelto un prodotto Techly.

Istruzioni disimballaggio

- Aprire il cartone con cura, rimuovere il contenuto e distenderlo su un cartone o altro materiale protettivo per evitare danni;
- Verificare che il contenuto della confezione corrisponda alla lista delle parti nella pagina successiva per assicurarsi che tutti i componenti siano presenti e non siano danneggiati. Non utilizzare parti difettose o danneggiate;
- Leggere attentamente le istruzioni riportate nell' presente manuale prima di procedere all'installazione;
- Tenere sempre questo manuale per future consultazioni.

Note: i componenti e il materiale di fissaggio forniti in questa confezione non sono indicati per le installazioni su muri con intelaiatura in acciaio o su muri con mattoni di cemento. Se il materiale di fissaggio di cui avete bisogno non è incluso, consultate la vostra ferramenta locale per individuare il materiale di montaggio indicato per la vostra applicazione. Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di ancoraggio non corretto. Assicurarsi dell'integrità del muro prima di procedere all'installazione. Rispettare tassativamente il peso massimo dell'apparecchiatura supportata indicato nella confezione.

Importanti informazioni sulla sicurezza

Installare e utilizzare questo prodotto con cura. Leggere cortesemente le istruzioni prima di cominciare l'installazione e seguire scrupolosamente tutte le indicazioni contenute qui.

Utilizzare adeguati dispositivi di sicurezza durante l'installazione.

Contattare del personale qualificato per effettuare l'installazione:

- Se non avete compreso le indicazioni contenute in questo manuale o avete dei dubbi in merito alla sicurezza dell'installazione;
- Se non siete sicuri circa la tipologia del muro dove effettuare l'installazione del supporto;

Non utilizzare il prodotto per uno scopo o in una configurazione non espressamente specificata in queste istruzioni. Si declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un errato assemblaggio, errato montaggio o uso non corretto del prodotto. Al termine delle operazioni di montaggio assicurarsi che il tutto sia stato effettuato a regola d'arte.



in modo corretto e stabile, ciò potrebbe causare la caduta della staffa, determinando lesioni o danni a cose e persone.

ATTENZIONE: Questa staffa per la TV deve essere fissata alla parete in modo sicuro. Se il montaggio non è stato effettuato

DE
Sehr geehrter Kunde,
danke, dass Sie sich für ein Produkt von Techly entschieden haben.

Anweisungen zum Auspacken

- Öffnen Sie den Karton vorsichtig, entnehmen Sie den Inhalt und breiten Sie ihn auf einem Karton oder anderem schützenden Material aus, um Schäden zu vermeiden;
- Überprüfen Sie, ob der Inhalt der Verpackung der Teilleiste auf der nächsten Seite entspricht, um sicherzustellen, dass alle Bauteile vorhanden und nicht beschädigt sind. Verwenden Sie keine defekten oder schadhafte Teile;
- Lesen Sie, bevor Sie mit der Installation beginnen, die Anweisungen in dieser Anleitung aufmerksam durch;
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen stets auf.

Hinweis: Die in dieser Verpackung enthaltenen Bauteile und das Befestigungsmaterial sind nicht für Wandinstallationen mit Stahlrahmen oder auf Zementsteinwänden geeignet. Sollte das Befestigungsmaterial, das Sie benötigen, nicht im Lieferumfang enthalten sein, wenden Sie sich an Ihren Eisenwarenhändler vor Ort, um das für Ihren Bedarf erforderliche Montagematerial festzustellen. Der Hersteller haftet nicht im Fall unkorrekter Verankerung. Versichern Sie sich vor der Installation der Unversehrtheit der Wand. Beachten Sie unbedingt das auf der Verpackung angegebene Höchstgewicht des Geräts.

Wichtige Informationen zur Sicherheit

Installieren und verwenden Sie dieses Produkt umsichtig.

Lesen Sie vor der Installation bitte alle Anweisungen und befolgen Sie alle hier enthaltenen Angaben genau. Verwenden Sie bei der Installation geeignete Sicherheitsvorrichtungen.

Wenden Sie sich in den folgenden Fällen zum Ausführen der Installation an Fachleute:

- Wenn Sie die in dieser Anleitung enthaltenen Angaben nicht verstanden haben oder Zweifel hinsichtlich der Sicherheit der Installation haben;
- Wenn Sie nicht sicher sind, ob die Mauer, an der der Träger installiert werden soll, geeignet ist;

Verwenden Sie das Produkt nicht für Zwecke oder in einer Konfiguration, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich genannt werden. Jegliche Haftung aufgrund von Schäden durch fehlerhaften Zusammenbau, falsche Montage oder unkorrekter Verwendung des Produkts ist ausgeschlossen.

Nach den Montagevorgängen sicherstellen, dass alle Schritte fachgerecht ausgeführt wurden.



und stabile Weise durchgeführt, könnte dies zum Herunterfallen der Halterung und dadurch zu Sach- oder Personenschäden führen.

ACHTUNG: Diese Fernseher-Halterung muss sicher an der Wand befestigt werden. Wird die Montage nicht auf korrekte

FR

Cher Client,

nous vous remercions d'avoir choisi un produit Techly.

Instructions de déballage

- Ouvrir l'emballage avec soin, vider le carton et poser le contenu sur un carton ou tout autre matériel de protection pour éviter des dégâts;
- Vérifier que le contenu du carton correspond à la liste des pièces de la page suivante, s'assurer que toutes les pièces sont présentes et ne sont pas endommagées. Ne pas utiliser de pièces défectueuses ou endommagées.
- Lire attentivement les instructions du présent manuel avant d'effectuer l'installation;
- Conserver le manuel pour une consultation future.

Note: Note: les composants et le matériel de fixation fournis dans la confection ne sont pas adaptés pour des installation sur des murs avec montants en acier ou sur des murs en briques de ciment. Si le matériel de fixation dont vous avez besoin n'est pas inclus, se le procurer dans un commerce spécialisé. Le fabricant n'est pas responsable en cas de fixation incorrecte. Vérifier l'intégrité du mur avant d'effectuer l'installation. Respecter le poids maximum de l'appareil supporté mentionné sur l'emballage.

Informations importantes sur la sécurité

Installer et utiliser ce produit avec soin. Lire les instructions avant de commencer l'installation et suivre scrupuleusement les indications mentionnées. Utiliser des dispositifs de sécurité adéquats pendant l'installation. Contacter du personnel qualifié pour effectuer l'installation:

- Si vous n'avez pas compris les indications présentes dans ce manuel ou si vous avez des doutes en ce qui concerne la sécurité de l'installation;
- Si vous n'êtes pas sûr du type de mur sur lequel le support doit être monté;

Ne pas utiliser le produit pour un usage ou une configuration non spécifiée dans ces instructions. Nous déclinons toute responsabilité pour des dégâts qui seraient dus à une erreur d'assemblage, une erreur de montage ou une utilisation incorrecte du produit.

Au terme des opérations de montage s'assurer que tout a été fait dans les règles de l'art.



ATTENTION: Ce support pour TV doit être fixé à la paroi d'une manière sûre. Si le montage n'a pas été effectué correctement

et n'est pas stable le support pourrait tomber et provoquer des lésions ou des dégâts à des choses ou à des personnes.

ES

Estimado Cliente,

gracias por haber elegido un producto Techly.

Instrucciones desembalaje

- Abrir el cartón prestando mucha atención, quitar el contenido y apoyarlo en un cartón u otro material de protección para evitar perjuicios;
- Controlar que el contenido del suministro corresponda a la lista de las partes en la página siguiente para asegurarse que todos los componentes estén presentes y no dañados. No utilizar partes defectuosas o dañadas;
- Leer detenidamente las instrucciones que se encuentran en este manual antes de seguir con la instalación;
- Guardar este manual para consultas futuras.

Nota: los componentes o los materiales de fijación suministrados en esta caja no están indicados para instalaciones en las paredes con armazón de acero o en paredes con ladrillos de hormigón. Si el material de fijación que necesitáis no está incluido, consulten vuestra herramienta de confianza local para individuar el material de montaje indicado en la aplicación. El productor no se tiene ninguna responsabilidad en caso de anclaje incorrecto. Asegúrense de la integridad de la pared antes de seguir la instalación. Respeten imperativamente el peso máximo del aparato suportado que se indica en la caja.

Importantes informaciones de seguridad

Instalar y utilizar este producto con cura.

Leer detenidamente las instrucciones antes de empezar con la instalación y seguir escrupulosamente todas las indicaciones que se encuentran aquí. Utilizar dispositivos de seguridad adecuados durante la instalación.

Contactar el personal calificado para efectuar la instalación:

- Si no han entendido las indicaciones que se encuentran en este manual o tienen dudas acerca de la seguridad de la instalación;
- Si no estáis seguros acerca de la tipología de la pared en la que efectuar la instalación del soporte;

No utilizar el producto para un objetivo o en una configuración no especificada expresamente en estas instrucciones. Se rehúsa todo tipo de responsabilidad por daños procedentes de un ensamblaje equivocado, un montaje equivocado o un uso no correcto del producto. Una vez terminadas las operaciones de montaje asegurarse que todo haya sido realizado perfectamente.



ATENCIÓN: Este estribo para la televisión debe fijarse a la pared de manera segura.

Si el montaje no ha sido realizado de manera correcta y estable, esto podría provocar la caída del estribo, provocando lesiones o daños a cosa y personas.

PL

Szanowny Kliencie,

dziękujemy za wybór produktów Techly.

Rozpakowywanie

- Ostrożnie otwórz opakowanie, wyjmij jego zawartość i rozłóż na kartonie lub innej powierzchni, która zapobiegnie uszkodzeniu elementów oraz podłoża.
- Sprawdź zawartość opakowania z załączoną na następnej stronie listą elementów upewniając się, że żaden z nich nie jest uszkodzony. Nie należy używać wadliwych elementów.
- Przed rozpoczęciem montażu przeczytaj uważnie instrukcję.
- Zachowaj niniejszą instrukcję na przyszłość.

Uwaga: Dołączone narzędzia oraz elementy montażowe nie są przystosowane do mocowania uchwyty w ścianach z metalowymi profilami oraz ścianach wykonanych z żużlowych bloków. W razie potrzeby należy zaopatrzyć się w sprzęt zapewniający odpowiednie mocowanie uchwyty. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego montażu. Przed rozpoczęciem montażu upewnij się, że ściana jest do tego odpowiednia. Przestrzegaj informacji o maksymalnym obciążeniu uchwyty podanym na opakowaniu produktu.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Podczas montażu oraz użytkowania zachowuj szczególną ostrożność.

Przeczytaj niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem montażu oraz stosuj się do zawartych w niej wskazówek. Używaj narzędzi zapewniających bezpieczeństwo.

Zasiegnij porady u autoryzowanego źródła jeśli:

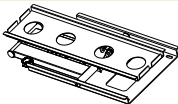
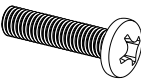
- Nie rozumiesz niniejszej instrukcji lub masz wątpliwości dotyczące bezpieczeństwa podczas montażu.
- Masz wątpliwości co do powierzchni, do którego ma być przymocowany produkt.

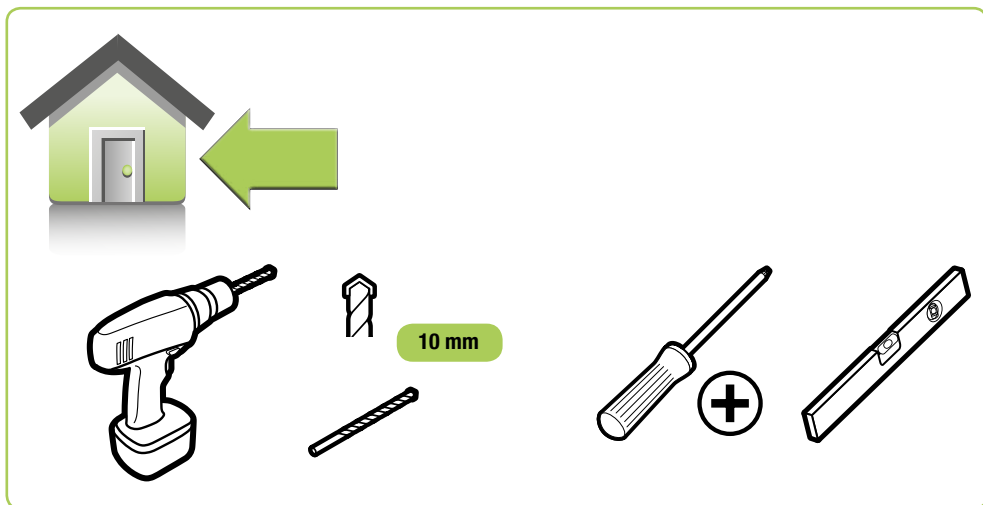
Nie używaj tego produktu do jakichkolwiek innych celów niż jest przeznaczony. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego montażu oraz za szkody powstałe w wyniku wykorzystania produktu niezgodnie z przeznaczeniem.

Na koniec upewnij się, że podczas montażu postępowałeś zgodnie z instrukcją.



UWAGA: Uchwyty powinny być solidnie przymocowane do pionowej ściany. Niewłaściwie zamontowany może spaść powodując uszkodzenia oraz zagrożenie.

	 A x1	 B x1	 C x1
	 D x4	 E x4	 F x4
 G x4	 H x4	 I x4	 J x4
 K x4	 L x8	 M x4	 N x8
 O x4	 P x4	 Q x4	 R x1



1

EN Mounting the Plate to the back of TV

First of all, make sure the diameter and length of the screws (d,e,f,g,h,i) your TV requires. Once you have determined the correct diameter and length, you will thread the screw into the TV using the correct Washer (j,k,l). Use the Spacer (m,n) only if the bolts are too longer. Please make sure the monitor brackets (b/c) are vertically centered and level with each other.

IT Montare la staffa sul retro della televisione

Prima di tutto, verificate il diametro e la lunghezza delle viti (d, e, f, g, h, i) richieste dalla vostra TV. Appena avete determinato il diametro e la lunghezza corretti, potete avvitare le viti alla TV usando la rondella corretta (j, k, l). Utilizzate i distanziali (m, n) solo se le viti sono troppo lunghe. Assicuratevi che le staffe di supporto del monitor (b/c) siano centrate verticalmente e allo stesso livello.

DE Montieren Sie die Halterung am Fernseher

Stellen Sie zuerst Durchmesser und Länge der benötigten Schrauben (d, e, f, g, h, i) fest. Haben Sie diese identifiziert, befestigen Sie bitte den Fernseher mit der passenden Schraube. Verwenden Sie dabei auch die richtigen Unterlegscheibe (j, k, l). Den Abstandhalter (m, n) benötigen Sie nur bei zu langen Schrauben. Vergewissern Sie sich, dass die Halterungen des Monitors (b/c) vertikal und auf der gleichen Höhe zentriert sind.

FR Monter le support au téléviseur

Vérifier avant tout le diamètre et la longueur des vis (d, e, f, g, h, i) nécessaire pour installer votre TV. A ce point, choisir la rondelle correcte (j, k, l) et visser.

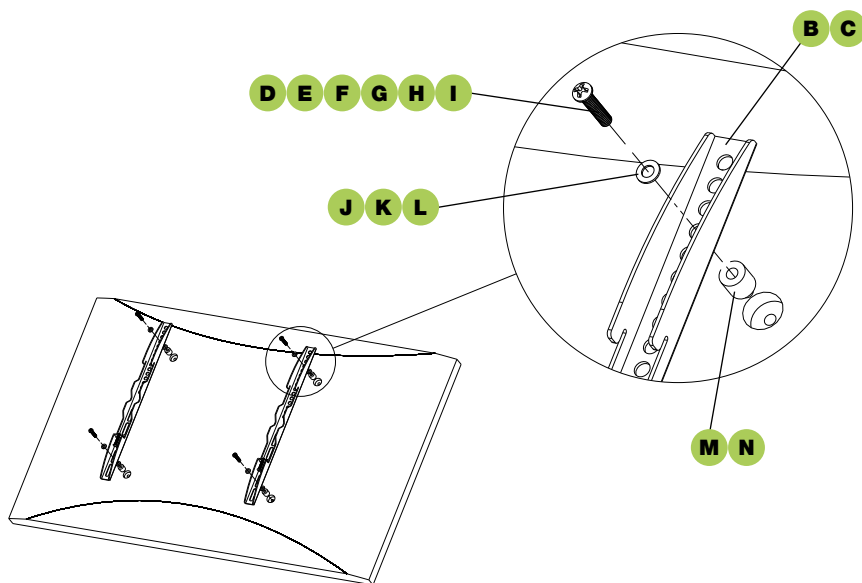
Utiliser les distantiels (m, n) seulement si les vis sont trop longues. S'assurer que les crochets de supports de l'écran (b/c) sont centrés verticalement et sont au même niveau.

ES Montar el estribo a la televisión

Como primera cosa, controlar el diámetro y la longitud de los tornillos (d, e, f, g, h, i) que la tele necesita. Tras haber determinado el diámetro y la longitud correcta, se le pase el tornillo en el televisor con el arandela correcta (j, k, l). Utilice la Spacer (m, n) sólo si los tornillos son demasiado largo. Asegúrense de que los estribos de soporte del monitor (b/c) estén centradas en vertical y al mismo nivel.

PL Montaż płyty mocującej do telewizora

Należy upewnić się, że średnica oraz długość dostępnych śrub (d,e,f,g,h,i) jest odpowiednia do TV. Po ustaleniu odpowiedniej średnicy oraz długości, śruby należy przykręcić do TV używając odpowiednich podkładek (j,k,l). Jeśli śruby są zbyt długie, należy użyć dystansów (m,n). Należy zwrócić uwagę aby uchwyty (b/c) były przykręcone równo w pionie oraz poziomie względem siebie.



2



EN Mounting the Wall Plate to the Wall.

Brick, Solid Concrete mounting: use the Wall Plate(a) as a template to mark 4 hole locations on the wall. Make sure these holes are level and there is at least 150mm. Pre-Drill these holes with a 10mm masonry bit to at least 80mm in depth. Insert a Concrete Anchor (p) into each of these holes. Make sure the anchor is seated completely flush with the concrete surface even if there is a layer of drywall or other material in front. Attach the Wall Plate to the wall using 4pcs Lag Bolts (o) and 4pcs Lag Bolt Washers (q).

IT Fissare la placca sul muro.

Installazione su mattone, cemento armato: Utilizzare la placca a muro (a) come sagoma per segnare la posizione dei 4 fori da effettuare sul muro. Assicurarsi che i fori siano a livello. Praticare i fori con una punta da trapano da 10mm in modo tale che abbiano almeno 80 mm di profondità. Inserire un tassello (p) in ciascuno di questi fori. Assicurarsi che ciascun tassello sia inserito completamente e sia a filo con la superficie in calcestruzzo, anche se, frontalmente, vi è uno strato in cartongesso o di altro materiale. Fissare la placca a muro al muro utilizzando le 4 viti per i tasselli (o), le 4 rondelle dei tasselli (q).

DE Die Befestigung an der Wand anbringen.

Installation auf Ziegelsteinen, Stahlbeton: Die Wandbefestigung (a) als Schablone verwenden, um die Position der 4 an der Wand anzubringenden Bohrungen anzuzeichnen. Vergewissern Sie sich, dass die Bohrungen sich auf gleicher Höhe befinden. Die Bohrungen mit einem 10mm-Bohrer so anbringen, dass Sie mindestens 80 mm Tiefe erreichen. In jede dieser Bohrungen einen Dübel (p) einsetzen. Vergewissern Sie sich, dass alle Dübel vollständig und bündig mit der Zementoberfläche eingesetzt werden, auch wenn sich davor eine Schicht Gipskarton oder anderes Material befindet. Bringen Sie die Wandbefestigung unter Verwendung der 4 Schrauben für die Dübel (o) und der 4 Unterlegscheiben der Dübel (q).

FR Fixer la plaque sur le mur.

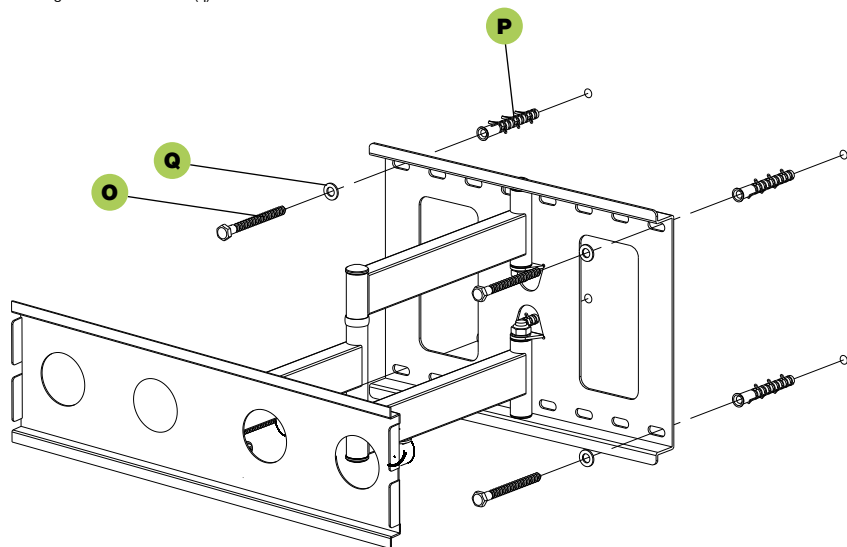
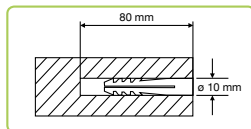
Installation sur mur en briques, béton armé: utiliser la plaque murale (a) comme gabarit pour repérer la position des 3 trous à effectuer sur le mur. S'assurer que les trous sont alignés. Percer les trous avec une mèche de 10mm à 80mm de profondeur. Insérer une cheville (p) dans chaque trou. S'assurer que chaque cheville est entièrement enfoncée et se trouve à ras du mur, même si sur la surface du mur il y a du Placoplatre ou tout autre matériel. Fixer la plaque au mur en utilisant les 4 vis pour les chevilles (o), les 3 chevilles (q).

ES Fijar la placa a la pared.

Instalación en ladrillo, hormigón armado: utilizar la placa de pared (a) como perfil para señalar la posición de los 4 orificios que se deben realizar en la pared. Asegúrense que los orificios estén a nivel y que hayan por lo menos 150mm de distancia entre los dos orificios. Realizar los orificios con una punta de taladro de 10mm de manera que tenga por lo menos 80mm de profundidad. Introducir un taco (p) en cada uno de estos orificios. Asegúrense que cada taco haya sido introducido por completo y esté en línea con la superficie de hormigón, aunque, si por delante hay una capa de cartón piedra o de otro material. Fijar la placa de pared en la pared utilizando los 4 tornillos para los tacos (o), las 4 arandelas de los tacos (q).

PL Mocowanie uchwyty ściennego.

Mocowanie w ścianie z cegły, betonu: Użyj uchwyty (a) jako szablonu, aby zaznaczyć na ścianie miejsca na 3 otwory. Upewnij się, że otwory będą w poziomie a odległość pomiędzy nimi będzie wynosić co najmniej 150mm. Przy użyciu wiertarki z wiertłem o średnicy 10 mm nawierć otwory o głębokości co najmniej 80 mm. W każdy z otworów włóż kołek rozporowy (p). Upewnij się, że kołki nie wystają poza płaszczyznę ściany, nawet jeśli z przodu znajduje się warstwa z gipsu kartonu lub innego materiału. Przymocuj uchwyty do ściany używając 4 śrub (o) oraz podkładek (q) do kołków rozporowych.



3


EN Attaching Monitor to Wall Plate and Adding the Safety Bolt.

CAUTION: some TVs may require two people to lift! We are not responsible for personal injury or product damage.

First hook the Monitor Brackets (b/c) over the top of the Wall Plate (a), then let the bottom of the Monitor Brackets rotate to the wall as shown in the Diagram A. Use the screwdriver to tighten the safety bolts. Then the monitor bracket will sit behind the bottom tab on the wall plate as shown in the Diagram B.

IT Fissare il monitor alla placca a muro e aggiungere vite di sicurezza.

ATTENZIONE: alcune televisioni per essere sollevate richiedono due persone! Il produttore non è responsabile per eventuali danni a cose e persone.

Attaccare le staffe del monitor (b/c) sulla parte superiore della staffa a muro (a), quindi permettere alla parte inferiore delle staffe del monitor ruotare verso il muro come mostrato nello schema A. Utilizzare il cacciavite per stringere le viti di sicurezza. Quindi la staffa del monitor si posizionerà dietro la linguetta presente in basso sulla placca a muro come si può notare nello schema B.

DE Den Monitor an der Wandbefestigung anbringen und die Sicherheitsschraube anziehen.

ACHTUNG: Einige Fernseher müssen von zwei Personen angehoben werden! Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Sach- und Personenschäden.

Zuerst haken Sie die Monitorhalterungen an die Wandplatte ein. Führen Sie dann den unteren Teil des TV zur Wand wie in Diagramm A abgebildet. Verwenden Sie den Schraubenzieher, um die Sicherheitsschrauben anzuziehen. Die Halterung des Monitors befindet sich dann hinter der Zunge unter auf der Wandbefestigung, wie Sie in Abbildung B erkennen können.

FR Fixer l'écran à la plaque murale et ajouter le vis de sécurité

ATTENTION: pour certaines télévisions 2 personnes sont nécessaires pour soulever le téléviseur! Le fabricant n'est en aucun cas responsable d'éventuels dégâts à des choses ou des personnes.

Placer la plaque de l'écran (b/c) sur la partie supérieure de la plaque au mur (a), et faire tourner la partie inférieure de la plaque de l'écran vers le mur comme indiqué sur le Schéma A. Utilisez le tournevis pour serrer les vis de sécurité. Le support de l'écran se placera derrière la languette qui se trouve en bas de la plaque murale comme sur le Schéma B.

ES Fijar el monitor a la placa de pared y añadir el tornillo de seguridad

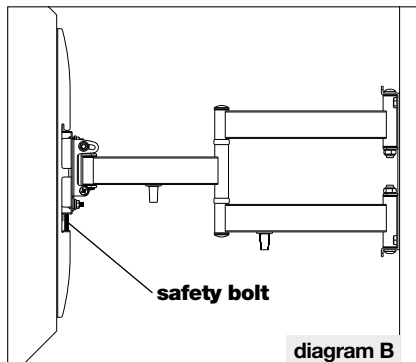
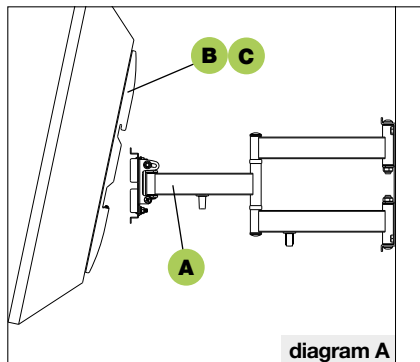
ATENCIÓN: ¡para levantar algunos televisores hay que ser en dos! El fabricante no es responsable de posibles daños a cosas y personas.

Coloque el monitor a la placa de pared. Fije el soporte de montaje de la supervisar (b/c) en la parte superior de la ménsula a la pared (a), entonces permitir que la parte inferior de los estribos de la rueda del monitor a la pared, como se muestra en el diagrama A. Utilizar el destornillador para apretar los tornillos de seguridad. Por lo tanto el estribo del monitor se colocará detrás de la lengüeta que se encuentra abajo en la placa de pared como se muestra en el esquema B.

PL Mocowanie monitora do uchwytu ściennego i przykręcanie śrub bezpieczeństwa.

UWAGA: Do zamocowania ciężkich telewizorów należy poprosić o pomoc drugą osobę. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody.

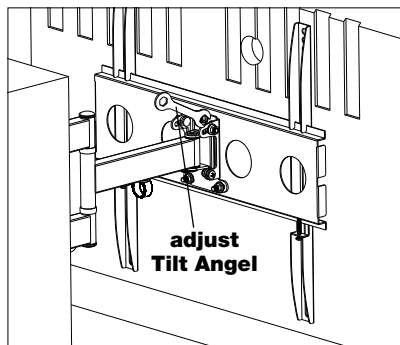
Najpierw, zawiesz uchwyt monitora (b/c) na górnej części uchwytu ściennego (a), następnie pozwól aby dolna część uchwytów monitora delikatnie opadła w kierunku ściany, jak pokazano na diagramie A. Przy użyciu śrubokręta dokręć śruby zabezpieczające. Dolna część uchwytów monitorowych wesprze się na dolnej części uchwytu ściennego, jak pokazano na diagramie B.



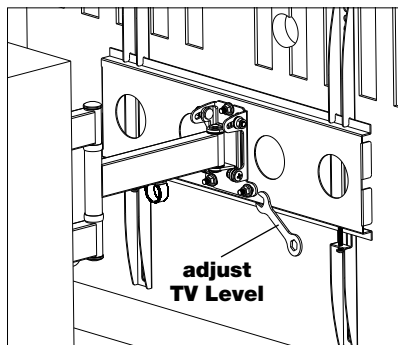
4

- EN** Do the necessary adjustment and manage the wires
IT Effettuare le regolazioni necessarie e gestire i cavi
DE Machen die notwendigen Anpassungen und verwalten Kabel

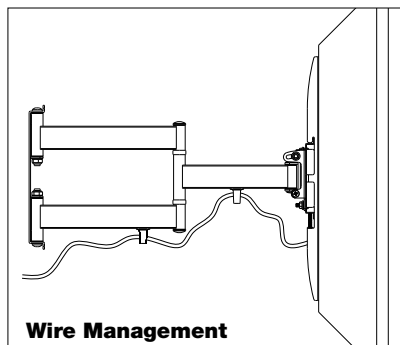
- FR** Faire les ajustements nécessaires et gérer les fils
ES Hacer los ajustes necesarios y manejar los hilo
PL Wprowadzić niezbędne zmiany i zarządzać kabli



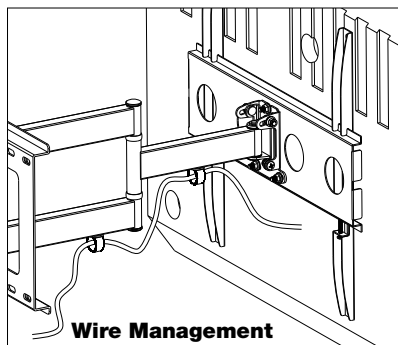
- EN** Adjust the Tilt Angle
IT Regolare l'angolo di inclinazione
DE Stellen Sie den Neigungswinkel
FR Ajustez l'angle d'inclinaison
ES Ajuste el ángulo de inclinación
PL Regulacja kąta nachylenia



- EN** TV Level Adjustment
IT Regolazione a livello della TV
DE Höheneinstellung
FR Régler le niveau
ES Ajuste de nivel
PL Poziomowanie



- EN** Wire management
IT Gestione dei cavi
DE Verlegen Sie die Kabel



- FR** Gérer les cables
ES Administrar los cables
PL Organizacja przewodów